

HRADIŠTĚ U MALOVIC

49°4'26.554"N 14°11'48.536"E

Nedaleko od osady Hradiště se nachází keltské kultovní ohrazení Na šancích, které patří k pozoruhodným pravěkým památkám, dokládajícím společenský duchovní život pravěkých Keltů. Ohrazení je vybudováno ve tvaru obdélníku o rozměrech 120x90 metrů. Podobná ohrazení budovali Keltové po celé střední a západní Evropě v mladší a pozdní době laténské (3. - 1. století před naším letopočtem). Byla centrem náboženských obřadů kněží - druidů - i shromaždištěm obyvatelstva. Dodnes jsou dobře patrné zbytky valů.

Místem prochází naučná cyklostezka Historická krajina Netolicko.



Hradiště u Malovic – keltské kultovní ohrazení, zbytky valů s infotabulí (foto Oldřich Petrášek)

DIE BURGSTÄTTE BEI MALOVICE (Großmalowitz)

49°4'26.554"N 14°11'48.536"E

Nicht weit von der Ortschaft Hradiště befindet sich die keltische Kultstätte „Na šancích“, die zu den sehenswerten urgeschichtlichen Denkmälern gehört und welche vom gesellschaftlichen Leben der Kelten zeugt.

Die Anlage wurde in der Form eines Rechtecks auf einer Fläche von 120 x 90 m erbaut. Ähnliche Burgstätten bauten die Kelten in ganz Mittel- und Westeuropa in der Latenezeit (3. – 1. Jahrhundert vor Christi). Sie dienten als religiöse Zentren der keltischen Priester, den sog. Druiden, und als gesellschaftlicher Versammlungsort. Die Reste von der Befestigung noch bis heute zu sehen.

Durch die Ortschaft führt der Lehradweg „Historische Landschaft Netolitz“.



Hradiště u Malovice – nároží valu (foto Renata Pourová)